

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: WKI265W

Premium PLUS wine refrigerator - 1 climate zone - 265 litres - max. 42 bottles



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH

NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Premium Plus Wine Refrigerator 1 Climate Zone 265 Litres Max 42 Bottles (WKI265W)

1. General Information

Thank you for purchasing the Premium Plus Wine Refrigerator (Model WKI265W). This wine refrigerator is designed to store up to 42 wine bottles. It maintains a consistent temperature to preserve the quality of your wine. Please read this manual carefully to ensure safe and effective use of your appliance.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the refrigerator is connected to a power supply that matches the specifications outlined in this manual. Avoid using extension cords.
- **Installation:** Position the unit away from direct sunlight, heat sources, and moisture. For optimal performance, keep adequate space around the unit to allow for ventilation.
- **Operating Environment:** Do not operate the wine refrigerator in extremely high or low ambient temperatures. The ideal operating range is between 10°C and 32°C.
- **Child Safety:** Keep the appliance out of reach of children. Ensure that children do not play with the refrigerator or its controls.
- **Emergency Care:** In the event of malfunction or a power failure, disconnect the appliance and wait for a qualified technician to assist.
- **Hygiene:** Regularly clean the interior to prevent mildew and odors.

3. Product Overview and Specifications

- Model: WKI265W
- Type: Wine Refrigerator - 1 Climate Zone
- Capacity: 265 Litres
- Bottle Capacity: Max 42 Bottles
- Temperature Range: 5°C to 20°C
- Cooling System: Compressor cooling
- Energy Efficiency Class: A
- Dimensions:
 - Height: 850 mm
 - Width: 600 mm
 - Depth: 580 mm
- Weight: 45 kg
- Material: Stainless Steel, Glass Door

4. Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the refrigerator from the packaging. Check for any visible damages.
2. **Location:** Place the refrigerator on a flat, stable surface away from direct sunlight, heat sources, and moisture.
3. **Power Connection:** Plug the refrigerator into a dedicated electrical outlet with the correct voltage (as per specifications).
4. **Ventilation:** Ensure that there is at least 5 cm of space around the sides and top for proper ventilation.
5. **Leveling:** Adjust the feet at the bottom of the refrigerator to ensure it is level.
6. **Temperature Setting:** Set the desired temperature using the control panel before placing your wine bottles inside.

5. Operation

- **Power On/Off:** Press the power button to turn the unit on or off.
- **Temperature Adjustment:** Use the +/- buttons on the control panel to set the desired temperature.
- **Display:** The LED display shows the current internal temperature.
- **Door Lock:** If applicable, use the door lock feature to secure the contents.

6. Cleaning and Maintenance

- **Frequent Cleaning:** Clean interior surfaces with a soft cloth and mild detergent. Do not use abrasive cleaners.
- **Exterior Maintenance:** Wipe the exterior with a damp cloth to remove dust and fingerprints.
- **Dealing with Odors:** Place an open box of baking soda inside the refrigerator to neutralize odors.
- **Filter Check:** If applicable, check and replace any air filters every 6 months.

7. Troubleshooting

- **Refrigerator Not Cooling:**
 - Ensure the power is connected.
 - Check if the temperature setting is appropriate.
 - Inspect for doors being properly sealed.
- **Excessive Noise:**
 - Verify that the unit is level and stable.
 - Ensure there are no items blocking the compressor.
- **Temperature Fluctuations:**
 - Confirm that the refrigerator is not placed near heat sources.
 - Check for door closures.

8. Disposal

At the end of the product's life, do not dispose of it with regular household waste. Dispose of it in accordance with local regulations for electrical appliances. Make sure to recycle wherever possible.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@ggmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our Premium Plus Wine Refrigerator. Enjoy your perfectly chilled wine!

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Premium Plus Weinkühlschrank (1 Klimazone, 265 Liter, max. 42 Flaschen)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Premium Plus Weinkühlschranks. Dieses Gerät wurde entwickelt, um Ihre Weinflaschen unter optimalen Bedingungen zu lagern, sodass der Geschmack und die Qualität jedes Weins erhalten bleiben.

2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Bitte lesen Sie alle Anweisungen vor der Verwendung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für zukünftige Referenzen auf.
- Elektrische Sicherheit: Stellen Sie sicher, dass die Steckdose, an die das Gerät angeschlossen wird, geerdet ist und die entsprechenden Spannungs- und Stromstärken aufweist.
- Luftzirkulation: Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank in einem gut belüfteten Bereich aufgestellt wird, um die Luftzirkulation nicht zu blockieren.
- Kindersicherheit: Halten Sie alle Verpackungsmaterialien außerhalb der Reichweite von Kindern. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Notabschaltung: Ziehen Sie den Stecker des Gerätes im Falle von Störungen oder während einer längeren Abwesenheit.
- Hitzebeständigkeit: Vermeiden Sie den Kontakt des Geräts mit direkten Wärmequellen wie Herd, Ofen oder direkter Sonneneinstrahlung.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: Premium Plus Weinkühlschrank
- Kapazität: 265 Liter (max. 42 Flaschen)
- Klimazone: 1
- Temperaturbereich: 5 °C - 20 °C
- Energieeffizienzklasse: A
- Abmessungen (H x B x T in mm): 860 x 590 x 570

4. Einrichtung und Installation

1. Wählen Sie einen stabilen Platz für den Weinkühlschrank, weit weg von direkter Sonne, Wärmequellen oder Feuchtigkeit.
2. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Platz für die Belüftung vorhanden ist (mindestens 50 mm an der Rückseite und den Seiten).
3. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an (230 V, 50 Hz).
4. Lassen Sie das Gerät vor der ersten Nutzung mindestens 4 Stunden stehen, um sicherzustellen, dass das Kühlmittel richtig zirkulieren kann.

5. Betrieb

- Schalten Sie das Gerät über den Hauptschalter ein.
- Stellen Sie die gewünschte Temperatur über das digitale Display ein.
- Bei Bedarf können die Regale zur Anpassung der Flaschenanordnung entfernt oder umgestellt werden.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie die Innenflächen regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel.
- Die äußeren Oberflächen können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden.
- Lassen Sie das Gerät regelmäßig abtauen und prüfen Sie die Dichtungen der Tür auf Verschleiß.

7. Fehlersuche

- Das Gerät kühlt nicht: Überprüfen Sie, ob das Gerät eingesteckt ist und die Steckdose funktioniert. Stellen Sie sicher, dass die Temperatur richtig eingestellt ist.
- Das Display zeigt keine Anzeige: Überprüfen Sie den Netzanschluss.
- Lärm: Geräusche können durch Vibrationen entstehen. Stellen Sie sicher, dass der Kühlschrank sicher steht und nicht in Kontakt mit anderen Objekten ist.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektroaltgeräte. Schalten Sie vor der Entsorgung das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Handleiding voor Premium Plus Wijnkoeler

1. Algemene Informatie

De Premium Plus Wijnkoeler is ontworpen voor wijnliefhebbers die een ideale omgeving voor hun flessen willen creëren. Met een capaciteit van maximaal 42 flessen en een efficiënte koeling, biedt deze wijnkoeler een uitstekende opslagoplossing voor uw waardevolle wijnen.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik: Deze wijnkoeler is uitsluitend bedoeld voor het bewaren van wijn. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- Plaatsing: Plaats de wijnkoeler op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte rondom de koeler is voor ventilatie.
- Voeding: Controleer of de voltage van het stopcontact overeenkomt met het voltage dat op het product staat aangegeven voordat u deze aansluit.
- Water en Vocht: Voorkom dat er water op of in het apparaat komt. Dit kan gevaarlijke situaties creëren.
- Onderhoud: Controleer regelmatig op beschadigingen aan het apparaat. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen.
- Hanteren: Wees voorzichtig bij het openen van de deur om letsel te voorkomen. Gebruik geen scherpe voorwerpen om de rubbers of afdichtingen los te maken.

3. Productoverzicht en specificaties

- Model: WK1265W
- Bevattingcapaciteit: Maximaal 42 flessen
- Temperatuurzone: 1 klimaatzone
- Afmetingen: 60 x 58 x 85 cm
- Energieklasse: A
- Geluidsniveau: 38 dB
- Gewicht: 42 kg

4. Installatie en Opstelling

1. Locatie: Kies een goed geventileerde ruimte, weg van direct zonlicht en hittebronnen.
2. Verbinden: Sluit de stekker aan op een geaard stopcontact. Zorg ervoor dat het stopcontact voldoet aan de vermelde voltage-eisen.
3. Niveau stellen: Controleer met een waterpas of de wijnkoeler recht staat en pas de poten aan indien nodig.
4. Wachtperiode: Laat de wijnkoeler minimaal 2 uur staan voordat u deze inschakelt, zodat de koelmiddelen zich kunnen stabiliseren.

5. Bediening

- Inschakelen: Druk op de aan/uit-knop om de wijnkoeler in te schakelen.
- Temperatuur instellen: Gebruik de bedieningsknoppen om de gewenste temperatuur in te stellen (tussen 5°C en 20°C).
- Verlichting: De LED-interieurverlichting kan aan- en uitgezet worden met de bijbehorende knop.

6. Schoonmaak en Onderhoud

- Regelmatige reiniging: Maak de buitenkant en binnenkant van de wijnkoeler regelmatig schoon met een zachte, vochtige doek. Gebruik geen schurende middelen.
- Filter: Controleer en reinig het koelfilter elke 6 maanden om optimale prestaties te waarborgen.
- Luchtcirculatie: Zorg ervoor dat de luchtopeningen niet geblokkeerd zijn.

7. Problemen Oplossen

- Koeling werkt niet: Controleer of de stekker goed is aangesloten en of de temperatuur correct is ingesteld.
- Te veel geluid: Controleer of de wijnkoeler waterpas staat en of er geen items tegen het apparaat aan liggen.
- Deur sluit niet goed: Controleer de scharnieren en de afdichtingen op schade of vuil.

8. Afvoer

Volg de lokale voorschriften voor de afvoer van elektrische apparaten. Zorg ervoor dat u alle onderdelen verwijderd en verantwoord afvoert.

9. Contact

Voor vragen of problemen kunt u contact met ons opnemen:

- E-mail: info@gmgastro.com
- Telefoonnummer: 0800 7000 220
- Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Refrigerador de Vino Premium Plus (1 Zona Climatizada - 265 Litros, Máx. 42 Botellas)

1. Información General

Gracias por elegir el Refrigerador de Vino Premium Plus. Este producto ha sido diseñado para ofrecer una solución óptima de almacenamiento de vino, manteniendo su calidad y sabor. Ideal para los entusiastas del vino y coleccionistas, con capacidad para hasta 42 botellas en una sola zona climatizada.

2. Información de Seguridad

- Advertencia: Mantenga el refrigerador alejado de la luz solar directa y fuentes de calor.
- Uso adecuado: Este producto está destinado exclusivamente para el almacenamiento de vino.
- Equipo eléctrico: Asegúrese de que el conexión eléctrica sea adecuada y nunca toque el refrigerador con las manos mojadas.
- Mantenimiento: Desconecte el refrigerador de la corriente al realizar cualquier tipo de mantenimiento.
- Instalación: Instale el producto en un lugar firme y nivelado, evitando cualquier tipo de humedad o cambio brusco de temperatura.
- Uso de niños: Mantenga el refrigerador fuera del alcance de niños y mascotas.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 265 Litros
- Número máximo de botellas: 42
- Zona de temperatura: 1 zona
- Temperatura ajustable: Entre 5°C y 20°C
- Dimensiones: 595 mm (Ancho) x 630 mm (Profundidad) x 850 mm (Altura)
- Peso: Aproximadamente 45 kg
- Sistema de enfriamiento: TERMICO
- Nivel de ruido: < 39 dB

4. Configuración e Instalación

1. Desembalar el producto: Retire el frigorífico de la caja y todos los materiales de embalaje.
2. Ubicación: Coloque el refrigerador en una ubicación adecuada, asegurándose de que haya al menos 10 cm de espacio en la parte posterior y los lados para una adecuada ventilación.
3. Conexión eléctrica: Conecte el refrigerador a una toma de corriente adecuada. Asegúrese de que la tensión sea la indicada en la etiqueta de especificaciones.
4. Nivelar el refrigerador: Ajuste las patas del refrigerador hasta que esté nivelado.
5. Esperar antes de usar: Espere alrededor de 4 horas antes de encender el refrigerador para permitir que el refrigerante se acomode.

5. Operación

1. Encender el refrigerador: Presione el botón de encendido.
2. Ajustar la temperatura: Utilice el panel de control para ajustar la temperatura según sus preferencias.
3. Colocación de botellas: Organice las botellas asegurando que haya suficiente espacio para la circulación del aire.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza externa: Use un paño suave y húmedo para limpiar la superficie exterior del refrigerador.
- Interior: Limpie el interior con un paño suave frecuentemente. No utilice productos químicos agresivos.
- Filtros: Verifique y limpie el filtro de aire cada 3 meses para mantener eficiencia.
- Desempañar: Si hay formación de escarcha, desconecte el refrigerador y deje descongelar naturalmente.

7. Solución de Problemas

- El refrigerador no enciende: Verifique el enchufe y asegúrese de que la toma tenga energía.
- Temperatura inadecuada: Asegúrese de que el termostato esté ajustado correctamente y que no estén obstruidos los ventiladores.
- Ruidos excesivos: Asegúrese de que el refrigerador esté nivelado y no esté en contacto con otros objetos que pueden causar vibraciones.

8. Eliminación

Al final de la vida útil del producto, no lo deseche junto con los residuos domésticos. Entregue el refrigerador a un centro de reciclaje aprobado para garantizar su adecuada eliminación.

9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, puede comunicarse con nosotros:

Email: info@ggmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation du Réfrigérateur à Vin Premium Plus - 1 Zone Climatique - 265 Litres (Max. 42 Bouteilles)

1. Informations Générales

Ce réfrigérateur à vin Premium Plus est conçu pour offrir des conditions optimales de stockage pour vos bouteilles de vin. Avec une capacité de 265 litres, il peut accueillir jusqu'à 42 bouteilles. À la fois élégant et fonctionnel, il s'intègre parfaitement dans votre intérieur.

2. Informations de Sécurité

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Évitez de placer des objets lourds sur le réfrigérateur pour prévenir tout incident.
- Assurez-vous que l'appareil est correctement ventilé et installé dans un endroit sec.
- Ne pas utiliser de produits chimiques corrosifs pour le nettoyer.
- Ne pas ouvrir la porte fréquemment pour maintenir la température intérieure.

3. Vue d'ensemble et spécifications du produit

- Capacité : 265 litres
- Capacité maximale : 42 bouteilles
- Zones climatiques : 1
- Température réglable : 5°C à 20°C
- Écran LED pour la température
- Classe énergétique : A
- Dimensions : Hauteur 84,5 cm, Largeur 59,5 cm, Profondeur 57 cm
- Poids : 50 kg

4. Installation et Configuration

1. Déballiez le réfrigérateur et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Placez le réfrigérateur sur une surface plane et stable.
3. Assurez-vous qu'il y a un dégagement adéquat autour de l'appareil pour la circulation de l'air.
4. Branchez l'appareil sur une prise électrique appropriée.
5. Réglez la température à l'aide du panneau de commande à LED.
6. Laissez l'appareil fonctionner pendant au moins 24 heures avant d'y placer des bouteilles de vin.

5. Fonctionnement

- Utilisez le panneau de commande pour ajuster la température selon vos préférences.
- Assurez-vous que les bouteilles sont placées correctement pour permettre une circulation d'air optimale.
- Évitez de surcharger le réfrigérateur pour ne pas perturber le flux d'air.

6. Nettoyage et Entretien

- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon doux et humide.
- Pour le compartiment intérieur, utilisez un mélange d'eau et de vinaigre blanc pour éviter les odeurs.
- Essayez régulièrement les joints de porte pour maintenir une bonne étanchéité.
- Décongelez l'appareil si une accumulation de glace se forme.

7. Dépannage

- Si l'appareil ne refroidit pas, vérifiez la prise de courant et le réglage de la température.
- Si l'écran LED ne s'allume pas, contrôlez le cordon d'alimentation.
- En cas de bruit inhabituel, assurez-vous que l'appareil est sur une surface nivelée.

8. Élimination

Ne jetez pas le réfrigérateur avec les ordures ménagères. Suivez les réglementations locales pour le recyclage des appareils électriques. Contactez votre municipalité pour des instructions sur l'élimination correcte.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@gmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Refrigeratore di Vino Premium Plus 1 Zona Climatica 265 Litri (Max 42 Bottiglie) - WKI265W

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Refrigeratore di Vino Premium Plus WKI265W. Questo apparecchio è progettato per conservare il vino alla temperatura ideale, garantendo sapore e qualità. Assicurati di seguire tutte le istruzioni fornite in questo manuale per un uso sicuro ed efficace.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Installazione: Posizionare il refrigeratore in un'area ben ventilata, lontano da fonti di calore e umidità.
- Elettricità: Utilizzare solo con una presa adeguata. Verificare che il voltaggio corrisponda a quello indicato sulla targa del prodotto.
- Manutenzione: Scollegare l'apparecchio dalla corrente prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- Bottiglie: Non sovraccaricare le mensole per evitare rotture.
- Uso Scarpe Nere: Indossare calzature antiscivolo quando si maneggiano bottiglie di vino, in caso di caduta.
- Rischi Elettrici: Non immergere l'unità in acqua o altri liquidi.
- Bambini: Tenere lontano dalla portata dei bambini.

3. Panoramica del Prodotto e specifiche

Modello: WKI265W

Capacità: 265 Litri (max 42 bottiglie)

Zona Climatiche: 1

Temperatura Regolabile: 5°C - 20°C

Classe Energetica: C

Dimensioni: 59,5 x 58 x 85 cm

Peso: 34 kg

Colore: Nera con vetro temperato

4. Installazione e Setup

1. Location: Scegliere un luogo stabile e livellato, lontano da sorgenti di calore.
2. Posizionamento: Lasciare uno spazio di almeno 10 cm intorno all'unità per una corretta ventilazione.
3. Collegamento alla rete: Inserire la spina nella presa elettrica. Assicurarsi che la presa sia facilmente accessibile.
4. Livellamento: Utilizzare le viti di regolazione nella base per assicurare che l'unità sia perfettamente in piano.

5. Operazione

- Accendere l'unità premendo l'interruttore.
- Impostare la temperatura desiderata utilizzando il pannello di controllo.
- Attendere circa 24 ore prima di inserire il vino per consentire al refrigeratore di raggiungere la temperatura ottimale.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia Interna: Utilizzare un panno umido e detergente delicato. Non utilizzare detersivi abrasivi.
- Pulizia Esterna: Pulire con un panno morbido e asciutto.
- Filtri: Controllare e pulire i filtri ogni 6 mesi per garantire un funzionamento adeguato.

7. Risoluzione dei Problemi

- L'unità non si accende: Controllare la presa e il cavo di alimentazione.
- La temperatura non è corretta: Assicurarsi che la porta non sia rimasta aperta e che non ci siano oggetti a bloccarla.
- Rumori eccessivi: Verificare che l'unità sia su una superficie stabile e piana.

8. Smaltimento

Non smaltire l'unità con i rifiuti domestici. Portare il refrigeratore presso un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio degli apparecchi elettronici.

9. Contatti

Per assistenza o domande:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania

Grazie per la tua scelta, e buon vino!